



# ALBIN KUMMER Biotechnik

## *Separett*<sup>®</sup>

*Die Trenn-, Trocken- und Kompost-Toiletten*

***Wir sorgen für Sanitärkomfort,  
auch ohne Wasseranschluß!***

***Trenn-, Trocken- und  
Kompost-Toiletten in  
verschiedenen Varianten,  
auch mit Lüfter/Trockner***

***Komfortabel, hygienisch,  
natürlich und seit  
Jahrzehnten bewährt!***



*Separett*<sup>®</sup> Weekend / Sanitoa



auch in Granitdesign

# AKummer-Biotechnik.de



**AKummer-Biotechnik.de**

## Schließen Sie den natürlichen Kreislauf - einfach, geruchlos und hygienisch !

### Die beste Toiletten - Lösung für überall

Seit 30 Jahren produziert die Firma Separett Toiletten, die Ihrem Bedürfnis nach Sanitärkomfort entgegen kommen. Auch an Orten ohne Kanalisation und aufwändige Abwasseranlagen, sei es im Ferienoder Gartenhaus, der Jagdhütte oder Ihrem Hausausbau brauchen Sie nicht auf eine praktische und komfortable Sanitärösung verzichten. Dank kontinuierlicher Weiterentwicklung der Funktionalität, des Designs und konstruktiver Details sind die Separett TrockenTrennToiletten fortschrittlicher denn je. Und deshalb werden die Separett TCs auch überall auf der Welt eingesetzt, von den trocken-heißen Regionen Afrikas bis in den eisigen Norden Grönlands.

### Vorteile für die Umwelt

Die Firma Separett möchte zu einer nachhaltigen Entwicklung für die Umwelt und für diese sowie zukünftige Generationen beitragen. Eine Separett Trenntoilette braucht weder Wasser zum Spülen noch aufwändige Kanalisation und Kläranlageneinrichtungen, was die Umwelt entlastet. Überdies lassen sich die Ausscheidungen getrennt besser hygienisch aufbereiten und als Dünger in den Naturkreislauf zurück führen. Und Sie profitieren von einer Toilette ohne Geruch.

### Mit Separett vermeiden Sie unangenehme Gerüche im Ansatz

Einfache Trocken- und Campingtoiletten sind bisher oft Quelle von Gerüchen. Die Vermischung von Urin und Kot führt zu Fäulnisprozessen, die durch die Zugabe von Spül-Wasser noch verstärkt werden. In einer Separett Toilette bleiben die Festen und Flüssigen Ausscheidungen getrennt, so dass die unerwünschten Geruch fördernden Vorgänge gar nicht erst auftreten. Daher kann die Entlüftung auch feinfach direkt über Dach oder durch die Wand führen. Der eingebaute energieeffiziente Lüfter sorgt überdies auch für den Luftaustausch und Transport überschüssiger Feuchtigkeit aus dem Badezimmer.

### Urin für sich ist unproblematisch handhabbar

Dank der getrennten Ableitung bleibt der Urin ohne fäkale Verunreinigungen und stellt daher keine Hygienierisiko dar. Er lässt sich mit einfachen Mitteln wie einem Kanister lagern oder einer Pflanzenkläranlage zuführen. Der Separett Ejektortank bietet eine besonders komfortable Methode zur Lagerung und Ausbringung als Pflanzendünger.

### Variable Kapazität

Urin beläuft sich auf bis zu 85% des Volumens der menschlichen Ausscheidungen. Durch dieAbleitung des Urins wird in der Toilette selbst nur wenig Volumen für Kot und Toilettenpapier in austauschbaren Sammelbehältern gebraucht. Daher reicht die Kapazität eines Behälters (Separett Villa) bspw. bei kontinuierlichem Gebrauch durch eine Familie mit vier Personen für drei bis sechs Wochen. Durch die Wechselbehälter ergibt sich eine hohe Flexibilität der Nutzung.



### Effektive Kompostierung findet am Besten außerhalb statt

Die festen Ausscheidungen zusammen mit dem Toilettenpapier sind in den Behältern mit Deckel gut transportabel. Die Toilette ist durch Wechselbehälter dennoch immer gebrauchsbereit. Die Vorkompostierung kann in den Behältern selbst oder gleich in einem Kompost-Container vermisch mit anderem Pflanzenmaterial erfolgen. Nach einer längeren Rotte sind potentielle Krankheitserreger schließlich abgebaut und Sie erhalten hochwertigen Humus für den Garten..

- ohne Wasseranschluß

- ohne Abwasser



Villa 9000 mit 230V-Anschluß  
oder  
Villa 9010 mit 12V-Anschluß  
für Solar, Batterie oder Netzteil

## Einfache Handhabung



**Schwenkklappe  
als Einblickschutz**

Beim Setzen bewirkt eine spezielle Übertragungsmechanik, dass sich die Sichtschutzklappe, die sich sonst über dem Behälter befindet automatisch öffnet. Gleichzeitig sorgt die Mechanik für die Drehung des Sammelbehälters im Innern zur Optimierung der Füll-Kapazität.



**Einfacher  
Behälterwechsel**

Das Oberteil wird aufgeklappt und der mit Deckel versehene Sammelbehälter kann über zwei Führungen im Vorderteil leicht herausgehoben werden. Die Toilette wird mit insgesamt drei Sammelbehältern und zehn Einlegebeuteln geliefert, welche eine hygienische Leerung ermöglichen. Weitere Behälter und Hygienebeutel sind auch als Zubehör erhältlich.



**Die Raumluft  
bleibt rein**

Der zweistufig regulierbare Lüfter von Villa 9000 läuft kontinuierlich. Stufe 2 wird nur fallweise nach intensiverer Nutzung oder zur raschen Abführung erhöhter Raumfeuchte - etwa nach dem Duschen - gebraucht.

**Im Lieferumfang von Separett Villa enthalten:**  
Kindersitz mit Separation, 40cm Entlüftungsrohr 75mm, Wandabdeckung innen, Rohrabschluss außen, Regenhaube, 90 Grad Bogen, gerades Verbindungsstück, Fliegengitter, 2m Schlauch Urinableitung mit Anschlussstücken Winkel / Gerade, drei Sammelbehälter mit zwei Deckeln, 10 St. komp. Beutel, Wandbefestigung, Schrauben, Silikondichtungsmittel.

## Separett® VILLA

Modell 9000

### Der Trenn-TC-Standard

Das Modell Villa 9000 setzt für umweltfreundliche Trocken- bzw. Komposttoiletten höhere Standards denn je. Gemessen an Design, Komfort, Funktion und Dauerhaftigkeit braucht es keinen Vergleich mit einem WC zu scheuen. Der zweistufig regulierbare, leise Lüfter gewährleistet eine zuverlässige Abführung von Gerüchen und Feuchtigkeit aus Toilette und Badezimmer. Das Abluftrohr kann - wo möglich - direkt durch eine Außenwand geführt werden. Villa 9000 funktioniert unabhängig von der Raumtemperatur. Es kann entsprechend Ihrer baulichen Situation aufgestellt und in Wand oder Boden befestigt werden. Villa 9000 wird mit alle Montageteilen geliefert, welche für eine einfache Installation benötigt werden mit direkter Wanddurchführung des Lüfterrohrs (d 75mm) und 2m flexiblen Schlauch (d 32mm) für die Urinableitung. Passendes Zubehör: Container Art. 1098. PE Beutel Art. 1126. Kompostierbare Beutel Art 1127. Ablaufreiniger-Tabs Art. 1118

- Hygiene und Komfort allerorten
- Alle Montageteile für Wanddurchführung der Entlüftung im Lieferumfang
- Anschluss an bestehende Entlüftungsrohre möglich
- Keine Rohrisolation nötig dank integrierter Kondenswasserableitung

## Separett® Kindersitz



Der urinseparierende Kindersitz gehört zum Lieferumfang von Separett Villa. Er passt ebenso auf die Privy Trenneinsätze und die "Rescue Camping". Der Kindersitz hat einen sicheren Halt auf der Toilettenbrille und ist leicht zu reinigen.

## Separett® VILLA

Modell 9010

### Netzunabhängig, energiesparend

An Orten ohne reguläre Stromversorgung lässt sich die 12V Version Villa 9010 gut einsetzen. Der eingebaute Lüfter ist (2,5 W, 210 mA) gut geeignet für den Betrieb mit Solarzellen/Batterie. Die Nutzungsdauer mit einer 12V 100Ah (Auto-)Batterie beträgt etwa zwei Wochen. Abgesehen von dem 12V-Lüfter und mitgelieferten 12VBatteriekabel sowie einem 230/12V Steckernetzadapter (stromsparend am Netz) ist die Version 9010 baugleich mit Villa 9000. Wird also mit allen Montageteilen geliefert, welche für eine einfache Installation der Trenntoilette mit direkter Wanddurchführung benötigt werden inkl. 2m Schlauch für die Urinableitung.

#### Passendes Zubehör:

PE Beutel Art. 1126, kompostierbare Beutel Art 1127  
Ablaufreiniger-Tabs Art. 1118

## Separett® VILLA

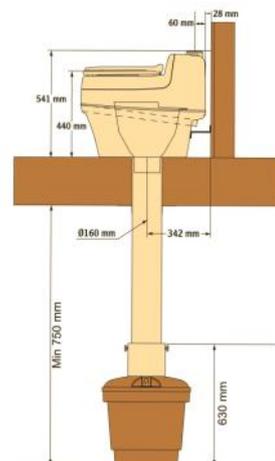
Modell 9020

### Version mit größerem Sammelbehälter

Villa 9020 ist die Version mit einem Sammelbehälter im Souterrain-Bereich unter dem Toilettenraum. Für längere Leerungsintervalle oder intensivere Nutzung können hier bei entsprechenden baulichen Gegebenheiten größere Behälter mit 50l Volumen zum Einsatz kommen, die mit einem Fallrohr mit der Toilette im Geschoss darüber verbunden werden. Die Lüfterausstattung beinhaltet bei dieser Version sowohl ein 230V-Bauteil (wie bei Version 9000) als auch optional ein 12V-Lüfterbauteil (wie bei Version 9010), so dass der Betrieb unter verschiedenen Konditionen möglich ist.

#### Passendes Zubehör:

Zusatz-Fäkalienbehälter 50l Art 1192,  
PE Beutel Art. 1137



# Separett® WEEKEND

3 Jahre Garantie



AKummer-Biotechnik.de

## Modell 7010 Artikel 1172 ■ Platzsparendes Trenn-TC

Weekend ist eine Trenn-Toilette für Gartenhaus, Wohnmobil und andere Orte. Durch die Urinseparation im Innern erhöht sich die Kapazität des Sammelbehälters um ein Vielfaches. Durch die Entlüftung bleibt der Toilettenraum frei von Gerüchen. Mit der Toilette wird ein Anschluss-Set für Montage und Entlüftung mit geliefert. Optional ist auch eine Basisversion ohne elektrische Lüfterausstattung lieferbar (Art. 1190), welche sich für den sporadischeren Gebrauch eignet bzw. bei Anschluss an eine externe Entlüftungsanlage.

## Modell 7012 Artikel 1221 ■ Basis-Version

Basis-Version als Einsteigermodell zu den Trenntoiletten. Lieferumfang ohne Montageset und ohne elektrische Lüfterausstattung: 1 Sammelbehälter mit Deckel, 2m Schlauch Urinableitung, Verbindungsstück 32mm

### Passendes Zubehör:

Zusatz-Fäkalienbehälter

Art. 60417

PE Beutel

Art. 1126,

Kompostierbare Beutel

Art. 1127

Ablaufreiniger-Tabs

Art. 1118

### Einfach im Gebrauch



#### Behälter mit Beuteln

Der Sammelbehälter im Innern kann für einfache Handhabung mit kompostierbaren Beuteln ausgekleidet werden. Das Urinal im vorderen Bereich fasst und leitet den Urin über einen Schlauch ab, welcher auf einen externen Kanister geleitet wird.



#### Behältertausch

Es sind hier zwei Behälter zum Wechsel im Lieferumfang enthalten, für Austausch und Entnahme wird ein Deckel darauf platziert. Die Behälter lassen sich durch die Henkel einfach herausheben und transportieren. Zusätzliche Behälter und die geeigneten Beutel sind als Zubehör erhältlich.



#### Geruchfrei durch eingebauten Lüfter

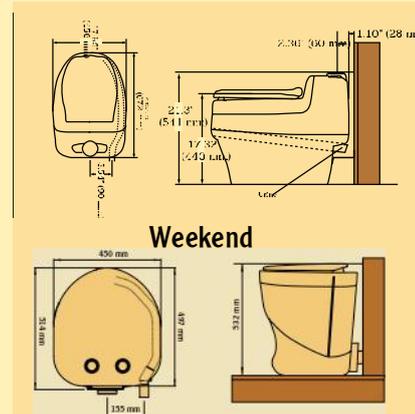
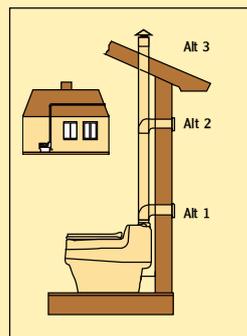
Auf der Rückseite unten befindet sich der 12V-Ventilator, der für einen steten Luftstrom aus der Toilette sorgt. Dieser Lüfter kann über das mitgelieferte Netzstecker-Adapterteil auch mit 230V-Netzstrom betrieben werden.

## Installation der Villa and Weekend

Villa und Weekend kann temperaturunabhängig installiert werden. Die Toilette funktioniert in warmen wie auch kalten Umgebungsverhältnissen. Der Urin muss abgeleitet und ein Abluftrohr installiert werden können. 230V-Netzstrom oder eine 12V-Quelle wird je nach Modell benötigt.

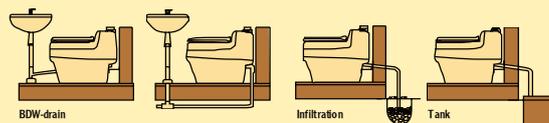
### Entlüftung

Das Abluftrohr kann direkt über Dach oder durch die Wand geführt werden. Villa 9000 kann ohne Beschränkung bezüglich Länge und Biegungen des Entlüftungsrohres installiert werden, bspw. durch einen kalten Dachboden oder nach der geeigneten Gebäudeseite. Für Villa 9010 mit 12V-Lüfter empfehlen wir eine Entlüftungsrohr-Installation mit maximal zwei 90-Grad Bögen entsprechend den Abbildungsvarianten 1, 2 oder 3. Bestehende Abluftrohre oder Fallrohr-entlüftungen von vorherigen Toiletten können genutzt werden. Alle Villa Modelle sind mit einer integrierten Kondenswasserableitung ausgestattet und die Abluftrohre brauchen daher keine Isolierung.



### Urinableitung

Die Urinableitung kann ggf. an bestehende Abwasserleitungen von Waschbecken, Dusche usw. angeschlossen werden. Die Einleitung in einen (bepflanzten) Bodenfilter ist ebenso möglich, wie die Kombination mit einem Kanister oder dem Separett Ejektortank. Details bezüglich der geeigneten Varianten können regional variieren.



## Zubehör für Urinseparationstoiletten

### Kompostierbare Hygienebeutel

Abbaubar, (10st/rolle).

Art nr 1127

### Hygienebeutel

(10st/rolle)

Art nr 1126

Geeignet für alle Modelle ab 1998

### Sammelbehälter mit Deckel

Art nr 1098

### Ablaufreiniger-Tabs

Zur Einlage in die Urinauffangschale.

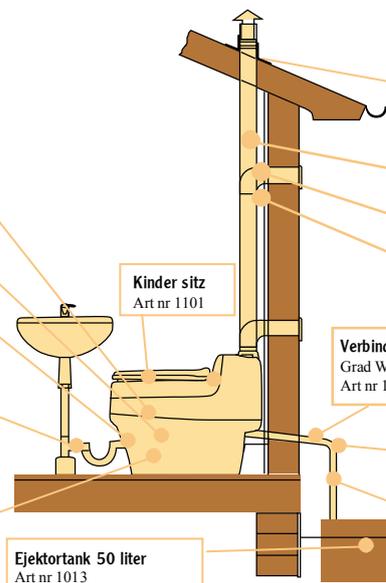
Sorgen auf enzymatischer Basis dafür, dass sich in der Leitung keine Ablagerungen bilden. Verpackungseinheit zu 5 St. Art nr 1118

### Siphon mit T-St ck zur Urinableitung

Set aus einem T-Rohrstück (32 - 40mm). Bitte beachten! Wird nur gebraucht, wenn bei Anschluss der Ableitung an ein Schmutzwassersystem sich unangenehme Gerüche von dort im TC bemerkbar machen. Im Regelfall empfiehlt sich die Installation ohne Siphon. Art nr 1032

### Absorber-Vlieseinlagen

Zur Aufnahme etwaiger überschüssiger Feuchte im Sammelbehälter. Kompostierbar. Verpackungseinheit mit 5 Blatt Art nr 1060



Kindersitz

Art nr 1101

Verbindungsstück 90°

Grad Winkel, 32mm

Art nr 10229

Schlauch für Urinableitung 2m

Ø32 mm

Art nr 11131

Verbindungsstück gerade

Ø32 mm

Art nr 10230

Ejektortank 50 liter

Art nr 1013

### Im Lieferumfang von Separett Weekend 7010 enthalten:

40cm Entlüftungsrohr 75mm, Wandabdeckung innen, Rohrabschluss außen, Regenhaube, 90 Grad Bogen, gerades Verbindungsstück, 2m Schlauch Urinableitung mit Anschlussstücken, 2 Sammelbehälter mit Deckeln, 10 St. komp. Beutel, Befestigungsschrauben, Silikondichtungsmittel

### Dachabdichtungsstück, EPDM Gummi

Sowohl für Ziegel als auch Teerpappe-Dächer. Art nr 1092

### Gerades Verbindungsstück

Ø75 mm Art nr 1023

### Verbindungsrohr 90°

Ø75 mm Art nr 1021

### Adapterstück

Kleine Rohrkupplung. Ø75-55 mm Art nr 1024

### Große Rohrkupplung.

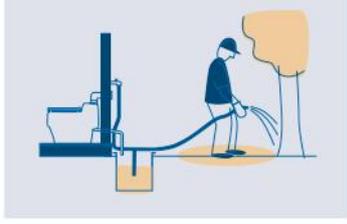
Ø75-110 mm Art nr 1025

# Separett® EJEKTORTANK

Modell 50 Artikel 1013

■ Komfort für die Verwertung im Garten

Der *Separett Ejektortank* ist einfach zu installieren und sehr komfortabel im Gebrauch. Er verdünnt bei Anschluss an eine Wasserleitung den gesammelten Urin auf pflanzenverträgliche 1 : 8 mit Wasser. Es wird ein Zugang zu Leitungswasser mit einem Förderdruck von mind. 2,5 bar (250 kPa) benötigt. Der 50-Liter Tank ist bei einer Leerung ca. alle zwei bis drei Wochen ausreichend für Sommer- und Gartenhäuser. Ein Peilstab zeigt an, wann das Füllmaximum erreicht wird. Der Ejektortank mischt Urin und Wasser und lässt sich ohne weiteren Aufwand durch das Strahlpumpenprinzip leeren und reinigen. Der Ejektortank lässt sich an einhalb-Zoll Gartenschläuche anschließen. Der Ejektortank wird zusammen mit 10m 3/4-Zoll Schlauch und 50 cm Sprühhrohr geliefert (eine Verlängerung auf maximal 20m ist möglich).



# Separett® SANITOA

■ Trockentoilette ohne Urinseparation

Gehäuse in weiß Art. 30056 - in Granit-Optik Art. 30057

Sanittoa ist ein einfaches aber formschönes und stabiles Trocken-Closett für Gartenhaus und viele andere Einsatzbereiche. Zweiteiliges Gehäuse mit angenehmer Sitzhöhe (52cm). Die Version in "granit" zeichnet sich durch ihre Schmutzunempfindlichkeit aus. Zur Verwendung mit Rindenschrot-Kompoststreu.

**Erhältliches Zubehör:**

Zusatz-Behälter mit Deckel 60515

Kompostierbare Beutel 601 oder 1127



**Ausstattung Sanittoa:**

Inkl. 35l-Sammel-Behälter mit Deckel im Innern

# Separett® RESCUE CAMPING

Modell 25 Artikel 1165 ■ Mobile Trockentoilette für jede Situation

*Rescue Camping* ist ideal für den zeitweiligen Einsatz in Hütten, auf Booten, im Campingbereich oder auf Baustellen und bei allen Outdoor-Aktivitäten. *Rescue Camping* ist für den unmittelbaren Einsatz ausgestattet. Durch die Urintrennung werden nur die festen Fäkalien in den eingehängten, kompostierbaren Beuteln aufgefangen. Dies macht die Handhabung gegenüber nicht-trennenden Campingtoiletten wesentlich angenehmer und einfacher. *Rescue Camping* ist eine ökonomisch günstige Sanitär-lösung für den mobilen, provisorischen Einsatz.

**Passendes Zubehör:**

PE Beutel Art. 1126, Kompostierbare Beutel Art 1127



**Lieferumfang Rescue Camping:**

Stabiler Klapprahmen, Trennsitz mit Deckel, Ableitungsschlauch, 10 St. kompostierbare Beutel, inkl. Transporttasche

# Separett® PRIVY

■ Zur Aufwertung bestehender Außentoiletten

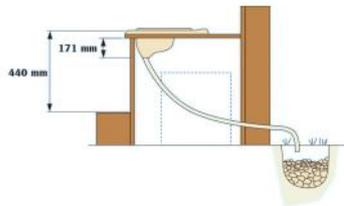
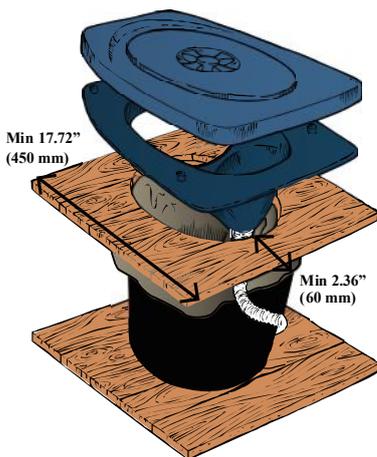
Separett Privy ist ein Urintrenneinsatz in gleicher Form und hochwertiger Oberfläche wie bei Separett "Villa". Durch die Urinseparation werden Latrinengerüche im Ansatz vermieden. Ohne Abwasser, ohne Zusätze erhalten Sie so überall ein sauberes, angenehmes Örtchen.

**Zubehör:**

Sammelbehälter nach Wahl 1098. Kompostierbare Beutel 1127.

Modell 500 Artikel 1011

Modell 501 Artikel 1121



# Separett® THERMOSITZ

Modell 300 Artikel 1012 ■ Sitzkomfort auf kalten Örtchen

Verwendbar für alle Außentoiletten als Sitzbank-Auflage. Stabil und 30mm stark. Dichter Hartschaum, 450 mm Länge, 375 mm Breite



[AKummer-Biotechnik.de](http://AKummer-Biotechnik.de)

Lieferumfang der Privy-Sets:

Trenneinsatz mit jeweils 2,5m Schlauch für Urinableitung  
Privy 500 - Version mit Thermositz 300  
Privy 501 - Version mit vormontiertem Kunststoff-WC-Sitz

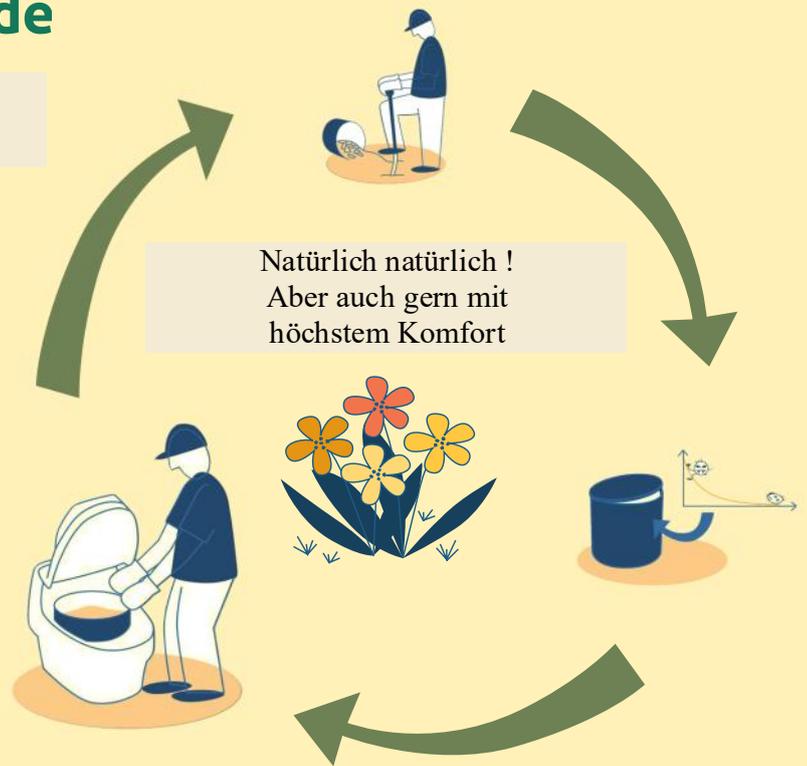
| Technische Informationen | Material   | Sammelbehälter        | Elektrik                          | Energiebedarf                         | Elektroanschluss                                   | Geräuschlevel des L fters |
|--------------------------|--|-----------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|--|---------------------------|
| Villa 9000               | Schlagfestes Hochglanz-PP, recycelbar voller Behälter 8-10 kg  | 23 liter Polypropylen | 230V/16,5/11,5W                   | 0.396/0.276 kWh /24 stunden           | 1,7m Elektrokabel mit Schutzkontaktstecker         | 41/31dB(A)                |
| Villa 9010               | Schlagfestes Hochglanz-PP, recycelbar voller Behälter 8-10 kg  | 23 liter Polypropylen | 12V/2.5W/210mA                    | 0.06 kWh/24 stunden                   | 1,7m Batteriekabel oder 230/12V Netzsteckeradapter | <30dB(A)                  |
| Villa 9020               | Schlagfestes Hochglanz-PP, recycelbar voller Behälter 16-20 kg | 30 liter Polypropylen | 230V/16,5/11,5W<br>12V/2.5W/210mA | 0.396/0.276 kWh<br>0.06kWh/24 stunden | 1,7m Elektrokabel mit Schutzkontaktstecker         | 41/31dB(A)<br><30dB(A)    |
| Weekend 7010             | Schlagfestes PE, Recycelbar voller Behälter 8-10kg             | 30 liter Polypropylen | 12V/2.5W/210mA                    | 0.06kWh/24 stunden                    | 1,9m Batteriekabel oder 230/12V Netzsteckeradapter | <30dB(A)                  |
| Weekend 7012             | Schlagfestes PE, Recycelbar voller Behälter 8-10kg             | 30 liter Polypropylen |                                   |                                       |  |                           |
| Privy 500/501            | Recycelbares, schlagfestes Hochglanz-PP, Sitz 500 Hartschaum   |                       |                                   |                                       |  |                           |
| Rescue 25                | Recycelbares Polypropylen Vollerbeutel 9-11kg                  | Beutel 27 liter       |                                   |                                       |  |                           |
| Ejektortank 50           | Recycelbares Polypropylen Voller tank 45kg                     | 50 liter Polypropylen |                                   |                                       |  |                           |

Preise für alle Modelle und das entsprechende Zubehör, finden Sie in unserer gesonderten Preisliste.

## AKummer-Biotechnik.de

Schließen Sie ganz einfach den natürlich-biologischen Kreislauf !

Komposttoiletten ermöglichen die Verwertung der Nährstoffe in einem natürlichen Kreislauf. Dazu brauchen die Ausscheidungen lediglich mit weiterem organischen Material zusammen kompostiert werden. Als Zuschlagstoffe eignen sich gehäckselte Gartenabfälle oder auch Holzspäne oder Rindschrot. Entscheidend ist eine über einen längeren Zeitraum von ein bis zwei Jahren geführte Kompostierung damit etwaige Pathogene sicher abgebaut werden können. Thermo-Kompost-Container sind für diesen Zweck empfehlenswert für eine kontrollierte Kompostierung und Lagerung. Schließlich erhalten Sie wervollen Humus zur Verwendung für Gehölze, Rasen und Zierpflanzen.



## ALBIN KUMMER BIOTECHNIK HAMBURG

Rothenhauschaussee 56 - 21029 Hamburg - Bergedorf

e-Mail: [Info@AKummer-Biotechnik.de](mailto:Info@AKummer-Biotechnik.de)  
Tel+mobil: 04104 - 963 1992 (10:00-19:00)

**Geöffnet: nach telefonischer Vereinbarung**  
Wir sind oft für unsere Kunden unterwegs, daher rufen Sie uns doch einfach an. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**Albin Kummer - Wir bieten viel mehr:**

- Holz-Haus-Bau, Blockhaus- und Holzrahmenbau
- Saunabau, Innen- und Gartensaunen
- Dachtechnik, Neueindeckung, Eternitentsorgung
- Solartechnik für mehr Unabhängigkeit
- Sanitär-Biotechnik mit Komfort (auch Montage)
- Versicherungs-, Brand, Sturm, Wasserschäden
- Umbau, Anbau, Behebung von Einbruchschäden
- Kleingartendienste, Landschaftsbau, Abbrüche ...
- Aus Freude an Qualität - Seit über 40 Jahren